

# The Sydney Morning Herald

الرعاية الصحية وطنية

تم نشر هذا منذ 9 سنوات

## مدير و شركة الثاليدوميد الأسترالية كانوا على علم بأن الدواء يقتل "الأطفال" لمدة خمسة أشهر

نيك ماكنزي وريتشارد بيكر

مايو 2015 - 10:22 مساءً 24

كشف بيان مثير للجدل قدمه أحد المطلعين في الشركة الأسترالية التي باعت عقار الثاليدوميد للنساء الحوامل في الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي، أن المديرين الأستراليين للشركة قاموا بتعطية المخاوف بشأن تسببه في عيوب خلقية.

لم يتم الكشف عن الإفادة التي أدلى بها هيوبرت وودهاوس من قبل، وهي تكشف كيف أمضى مدير و شركة ديسيلرز البريطانية في سيدني أشهر 1 جالسين على أدلة دامجة حول التأثيرات الضارة للثاليدوميد بينما كان الدواء لا يزال يُباع، مما أدى إلى آلاف الوفيات والإصابات التي كان من الممكن تجنبها في أستراليا والخارج.

ويكشف السيد وودهاوس أيضًا أن هؤلاء المديرين، بقيادة رئيس شركة ديسيلرز سيدني بيل بول، كانوا غالباً ما يعقدون اجتماعات غير رسمية يشربون فيها الويسكي ويتحدثون عن المخاوف السرية آنذاك بشأن الثاليدوميد التي تهدد بالحاق الضرر بمبيعات شركتهم وأرباحها.

يُعد هذا البيان الدليل الأشد إدانة الذي تم الكشف عنه بشأن دور مدير شركات الأدوية الأسترالية في فضيحة الثاليدوميد. كما يُفتَّد ادعاء شركة ديسيلرز بأنها سحب الدواء من السوق أواخر عام 1961 فور علمها بالأثار الضارة للدواء.

وتشير التقديرات إلى أن ما يقرب من 10 آلاف طفل في جميع أنحاء العالم - بما في ذلك مئات في أستراليا - ولدوا في أوآخر الخمسينيات والستينيات من القرن العشرين بتشوهات جسدية شديدة لأن أمهاتهم تناولن أدوية الثاليدوميد، التي تم تسويقها كمهدئ آمن وعلاج لغثيان الصباح.

وتم جمع بيان السيد وودهاوس من قبل محامي ملبورن مايكيل ماجازانيك، الذي صدر كتابه عن الفضيحة، *الصدمة الصامتة* ، يوم الاثنين.

مثل السيد ماجازانيك امرأة من ملبورن تدعى لينيت رو، وضحايا آخرين للثاليدوميد، ممن رفعوا دعوى قضائية ناجحة عام ٢٠١٣ ضد شركة ديجيو البريطانية، المالكة لشركة ديسستيلرز. ولدت السيدة رو بلا ذراعين ولا ساقين بعد أن تناولت والدتها الثاليدوميد لعلاج غثيان الصباح.

يكشف بيان السيد وودهاوس أنه بحلول منتصف عام ١٩٦١، أي قبل خمسة أشهر من سحب الدواء، كان السيد بول وغيره من كبار الموظفين في شركة ديسستيلرز على علم "بالتأكيد" بمخاوف طبيب التوليد في سيدني ويليام ماكرايد من أن الدواء كان يسبب تشوهات ووفاة بين الأطفال.



ضحية الثاليدوميد لينيت رو.

لكن بدلاً من تحذير الأستراليين من مخاطر الدواء، يقول وودهاوس إن السيد بول وزملاءه صمموا عن هذه المخاوف لمدة خمسة أشهر. وخلال هذه الفترة، كان الدواء لا يزال يُباع ويُروج له بنشاط بين النساء الحوامل.

وتشير إفادة السيد وودهاوس إلى أنه خلال هذه الأشهر الخمسة، كان السيد بول ومدير المبيعات الوطني فريد ستربول عدد من زملائهم "يتحدثون في كثير من الأحيان عن مخاوف ماكرايد من أن الثاليدوميد كان يتسبب في وفاة الأطفال والعاقب [المترتبة على ذلك] على الأعمال التجارية ومبيعاتنا".

ويزعم السيد وودهاوس أيضاً أنه تلقى أمراً من السيد بول "بعد مناقشة [تقدير السيد ماكرايد بشأن الثاليدوميد] مع الموظفين الآخرين أو أي شخص آخر".

وقال ماجازانيك إن الإفادة كانت "الدليل الأقوى الذي تم اكتشافه حتى الان بشأن الإهمال والخداع اللذين تسببا في وفاة آلاف الأشخاص في كارثة الثاليدوميد".

ر، واصل السيد بول الترويج لدواء كان يعلم أنه قد يسبب أضراراً بالغة للأجنة في مستشفيات الولادة وأطباء التوليد.

زرونا جاهراً لإغراق السوق الأسترالية: 8 ملايين حبة دواء في مستودع وعندما انكشف أمر الثاليدوميد، كذب بول باستمرار للتستر على سلوكه، بما في ذلك الكذب المكشوف على أعلى مستويات الحكومة الأسترالية

السيد بول والسيد ستربول، الذي أصبح نجماً سينمائياً، كلاهما ماتا

، يبلغ من العمر ثمانين عاماً ويعيش في سيدني، لكنه عن عملية التستر

لو لم يكن لدى السيد وودهاوس الشجاعة والتعاطف ليحكى القصة كاملة

ية دعوى جماعية بقيمة 89 مليون دولار لضحايا الثاليدوميد في أستراليا ونيوزيلندا.

مايكل ماجازانيك عن فضيحة الثاليدوميد، بعنوان "الصدمة الصامتة"



كتب المحامي مايكل ماجازانيك من ملبورن كتاباً عن فضيحة الثاليدوميد. كريج سيليتون